

# سياسة استخدام الأصوات

الإصدار 1.0، آخر تحديث: 14 أكتوبر 2026

تسري هذه السياسة على كل صوت يُستخدم عبر منصة إيكونوفا: أصوات المكتبة التي سجلها فنانون متعاونون معنا، وأصوات إيكونوفا، والأصوات المستنسخة. وهي جزء من شروط استخدام المنصة وسياسة الاستخدام المقبول، وتُعرض على أصحاب الأصوات بوصفها القواعد الملزمة لكل مستخدم.

## 1. المبدأ

الصوت أمانة. نلتزم إيكونوفا تجاه أصحاب الأصوات بأن أصواتهم لن تُستخدم إلا ضمن هذه القواعد، ويلتزم كل مستخدم بها شرطاً للوصول إلى الأصوات.

## 2. الاستخدام المشروع في كل دولة

يجب أن يتوافق كل محتوى يُؤدّ بأي صوت مع قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، ومع قوانين كل دولة يُؤدّ فيها المحتوى أو يُنشر أو يُسمع، بما في ذلك المملكة العربية السعودية وجمهورية مصر العربية ودولة الكويت وسائر الدول التي تخدمها المنصة. والمستخدم هو المسؤول عن معرفة تلك القوانين والالتزام بها.

## 3. المحتوى المحظور

لا يجوز استخدام أي صوت من أصوات المنصة في:

3.1 المحتوى الجنسي أو الإباحي أو الإيحائي؛

3.2 المحتوى الديني: أي محتوى يتناول الأديان أو المعتقدات أو الرموز الدينية أو يمسخها؛

3.3 المحتوى السياسي أو الانتخابي أو الحزبي، بما في ذلك الدعاية والحملات والتأييد أو المعارضة لأي جهة سياسية؛

3.4 المحتوى الضار: العنف، والإرهاب والتطرف، وإيذاء النفس، والكراهية والتمييز، والتحرش والتنمر، والاحتيال والتضليل والأخبار الكاذبة، والتشهير؛

3.5 أي محتوى يستهدف القاصرين أو يتعلق بهم على نحو غير لائق؛

3.6 أي استخدام يخالف القانون المنطبق.

## 4. هوية أصحاب الأصوات

4.1 تُعرض أصوات المكتبة بأسماء مستعارة أو بأسماء أصحابها وفق ما يختاره كل صاحب صوت.

4.2 لا يجوز استخدام اسم صاحب الصوت أو صورته أو هويته، أو الإيحاء بأنه يؤيد منتجاً أو خدمة أو جهة أو شخصاً أو رأياً، أو نسبة أي تصريح إليه.

4.3 لا يجوز تقديم المحتوى المولّد على أنه تسجيل حقيقي لصاحب الصوت أو لأي شخص حقيقي.

## 5. حماية النماذج الصوتية

5.1 أصوات المكتبة مرخصة للاستخدام داخل المنصة فقط. ولا يجوز استنساخها أو استخراجها أو التدريب عليها أو ضبط نماذج أخرى بها أو إعادة توزيع نماذجها.

5.2 لا يجوز استنساخ أي صوت إلا بموافقة موثقة من صاحبه، ولا يجوز استنساخ أصوات الشخصيات العامة والمسؤولين والأصوات المدرجة في قائمة إيكونوفا المحظورة. ويجوز لإيكونوفا اشتراط التحقق من الهوية والموافقة قبل تفعيل الاستنساخ.

## 6. الإفصاح والعلامة المائية

6.1 يجب الإفصاح عن أن الصوت مولّد بالذكاء الاصطناعي حيثما يمكن أن يظن المستمع، على نحو معقول، أنه تسجيل لشخص حقيقي. وفي المحادثات الصوتية يجب إخبار المتصل بأنه يتحدث إلى مساعد آلي (سياسة الاستخدام المقبول، البند 1.1).

6.2 يحمل كل صوت مولّد عبر المنصة علامة مائية غير مسموعة تدل على مصدره. ولا يجوز إزالتها أو تعطيلها أو العبث بها.

## 7. السجلات والأدلة

تحتفظ إيكونوفا بسجلات التوليد (الحساب، والوقت، والصوت المستخدم، ومعرّفات النص والصوت، وبيانات الشبكة) لمدة تصل إلى 12 شهراً. وإذا أُبلغ عن مخالفة لهذه السياسة، فستوفر إيكونوفا لصاحب الصوت أو الشخص المتضرر جميع الأدلة المتاحة لديها بشأن الاستخدام محل البلاغ. ويتحمل المستخدم المخالف المسؤولية القانونية الكاملة عن مخالفته.

## 8. الإبلاغ والتنفيذ

8.1 يمكن لأي شخص، بما في ذلك أصحاب الأصوات، الإبلاغ عن مخالفة على [abuse@echonova.ai](mailto:abuse@echonova.ai) أو عبر نموذج الإبلاغ في المنصة.

8.2 نراجع كل بلاغ ونؤكد استلامه خلال يومي عمل، ونتخذ قراراً خلال عشرة أيام عمل. ويجوز لنا إزالة المحتوى، وتعليق الحساب أو إغلاقه، ومنع الوصول إلى الأصوات.

8.3 يجوز للمستخدم الاعتراض على قرار التنفيذ خلال 14 يوماً عبر البريد نفسه.

## 9. سحب الأصوات

يجوز سحب أي صوت من المكتبة في أي وقت. وعند السحب يتوقف توليد محتوى جديد بذلك الصوت، مع منح عمليات نشر الوكلاء الصوتيين القائمة مهلة لا تزيد على 90 يوماً للانتقال إلى صوت آخر. ويبقى المحتوى الذي وُلد قبل السحب كما هو.

## 10. أحكام عامة

تخضع هذه السياسة لقوانين إمارة دبي والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة. وتُنشر بالعربية والإنجليزية، وتسود النسخة العربية حيثما يشترط القانون ذلك. ويجوز تحديثها بإشعار وفق شروط المنصة.

# Voice Usage Policy.

VERSION 1.0, LAST UPDATED: 14 OCTOBER 2026

This policy applies to every voice used through the EchoNova platform: library voices recorded by artists who work with us, EchoNova voices, and cloned voices. It forms part of the Platform Terms and the Acceptable Use Policy, and it is shown to voice owners as the rules that bind every user.

## 1. The principle

A voice is held in trust. EchoNova commits to voice owners that their voices will be used only within these rules, and every user accepts them as a condition of access to the voices.

## 2. Lawful use in every country

All content generated with any voice must comply with the laws of the United Arab Emirates and of every country where the content is generated, published or heard, including Saudi Arabia, Egypt, Kuwait and the other countries the platform serves. The user is responsible for knowing and following those laws.

## 3. Prohibited content

No platform voice may be used for:

3.1 sexual, pornographic or suggestive content;

3.2 religious content: anything that addresses or touches on religions, beliefs or religious figures;

3.3 political, electoral or partisan content, including propaganda, campaigns, and support for or opposition to any political party or body;

3.4 harmful content: violence, terrorism and extremism, self-harm, hate and discrimination, harassment and bullying, fraud, disinformation and fake news, defamation;

3.5 content aimed at minors, or concerning minors in an inappropriate way;

3.6 any use that breaks applicable law.

## 4. Voice owners' identity

4.1 Library voices are shown under a stage name or the owner's own name, as each voice owner chooses.

4.2 A voice owner's name, image or identity may not be used, and nothing may imply that they endorse a product, service, organisation, person or opinion, or attribute any statement to them.

4.3 Generated content may not be presented as a real recording of the voice owner or of any real person.

## 5. Protection of voice models

5.1 Library voices are licensed for use inside the platform only. They may not be cloned, extracted, trained on, used to fine-tune other models, or redistributed.

5.2 No voice may be cloned without the documented consent of its owner. Public figures, officials and voices on EchoNova's blocked list may not be cloned. EchoNova may require identity and consent verification before enabling cloning.

## 6. Disclosure and watermark

6.1 Audio must be disclosed as AI-generated wherever a listener could reasonably believe it is a recording of a real person. In voice conversations, callers must be told they are speaking with an automated assistant (Acceptable Use Policy, section 1.1).

6.2 Every audio file generated through the platform carries an inaudible watermark identifying its origin. It may not be removed, disabled or tampered with.

## 7. Records and evidence

EchoNova keeps generation records (account, time, voice used, text and audio identifiers, network data) for up to 12 months. If a breach of this policy is reported, EchoNova will provide the voice owner or affected person with all the evidence it holds on the use in question. The user in breach bears full legal liability for the breach.

## 8. Reporting and enforcement

8.1 Anyone, including voice owners, may report a breach at [abuse@echonova.ai](mailto:abuse@echonova.ai) or through the report form in the platform.

8.2 We review every report, acknowledge it within two business days, and decide within ten business days. We may remove content, suspend or close the account, and block access to voices.

8.3 A user may appeal an enforcement decision within 14 days by writing to the same address.

## 9. Withdrawal of voices

A voice may be withdrawn from the library at any time. On withdrawal, no new content is generated with that voice; existing voice-agent deployments get up to 90 days to move to another voice. Content generated before the withdrawal remains as it is.

## 10. General

This policy is governed by the laws of the Emirate of Dubai and the federal laws of the UAE. It is published in Arabic and English; where the law requires it, the Arabic version prevails. It may be updated with notice under the Platform Terms.